

L'absent [lap.sɑ̃] (The absent one)

Text by *Vicomte Victor Marie Hugo* (1802-1885)

Set by *Gabriel Fauré* (1845-1924), op. 5, #3

–**Sentiers** **où** **l'herbe** **se** **balance,**
[sɑ̃.tje. zu lɛr.bə sə ba.lɑ̃.sə]
–Paths where the-grass it sways,
(*Paths of swaying grass,*)

Vallons, **coteaux,** **bois** **chevelus,**
[va.lɑ̃ kɔ.to bwa ʃø.vø.ly]
valleys, hillsides, woods leafy,
(*valleys, hillsides, leafy forests,*)

Pourquoi ce deuil et ce silence?

–Celui qui venait ne vient plus.

–Pourquoi personne à ta fenêtre,
Et pourquoi ton jardin sans fleurs,
Ô maison! où donc est ton maître?
–je ne sais pas, il est ailleurs.

–Chien, veille au logis. –Pourquoi faire?

La maison est vide à présent.

–Enfant qui pleures-tu? –Mon père.

–Femme, qui pleures-tu? –L'absent. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

